

Službeni list

Europske unije

L 314



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 60.

30. studenoga 2017.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2204 od 17. studenoga 2017. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Međimursko meso 'z tiblice'” (ZOZP)) 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2205 od 29. studenoga 2017. o detaljnim pravilima u vezi s postupcima za prijavljivanje vozila s većim ili opasnim nedostacima utvrđenima tijekom pregleda tehničke ispravnosti na cesti ⁽¹⁾ 3
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2206 od 29. studenoga 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća 12
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2207 od 29. studenoga 2017. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 412/2013 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine 31
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2208 od 29. studenoga 2017. o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na zahtjeve za izvozne dozvole za određene mliječne proizvode namijenjene izvozu u Dominikansku Republiku u okviru kvote iz Uredbe (EZ) br. 1187/2009 33

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2204**od 17. studenoga 2017.****o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla
(„Međimursko meso 'z tiblice” (ZOZP))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012, zahtjev Hrvatske za upis naziva „Međimursko meso 'z tiblice” u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* ⁽²⁾.
- (2) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, naziv „Međimursko meso 'z tiblice” potrebno je upisati u registar,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Naziv „Međimursko meso 'z tiblice” (ZOZP) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 1.2. Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 668/2014 ⁽³⁾.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL C 252, 3.8.2017., str. 17.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. studenoga 2017.

*Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Phil HOGAN
Član Komisije*

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2205**od 29. studenoga 2017.****o detaljnim pravilima u vezi s postupcima za prijavljivanje vozila s većim ili opasnim nedostacima utvrđenima tijekom pregleda tehničke ispravnosti na cesti****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2014/47/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o pregledima tehničke ispravnosti na cesti gospodarskih vozila koja prometuju u Uniji i stavljanju izvan snage Direktive 2000/30/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 18. stavak 1.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 18. stavkom 1. Direktive 2014/47/EU, u slučajevima u kojima su, među ostalim, na vozilu koje nije registrirano u državi članici pregleda pronađeni veći ili opasni nedostaci, kontaktna točka je dužna obavijestiti kontaktnu točku države članice u kojoj je vozilo registrirano o rezultatima pregleda vozila. Ta obavijest sadržava elemente izvješća o pregledu na cesti iz Priloga IV. koje mora sastaviti inspektor po završetku detaljnijeg pregleda u skladu s člankom 16. stavkom 2. Direktive 2014/47/EU.
- (2) Kako bi se olakšala komunikacija među nacionalnim kontaktnim točkama, Komisija mora donijeti detaljna pravila za provedbu postupka obavješćivanja.
- (3) U skladu s člankom 18. stavkom 1. Direktive 2014/47/EU obavijest bi se po mogućnosti trebala dostaviti putem nacionalnog elektroničkog registra iz članka 16. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.
- (4) U članku 16. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 utvrđen je minimalni obvezni sadržaj nacionalnih elektroničkih registara. Međutim, elementi izvješća o pregledu na cesti, kako su utvrđeni u Prilogu IV. Direktivi 2014/47/EU nisu obuhvaćeni tim minimalnim obveznim sadržajem.
- (5) U članku 16. stavku 5. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 propisuje se da nacionalni elektronički registri moraju biti međusobno povezani.
- (6) Budući da je područje primjene članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1071/2009 ograničeno te je stoga ograničeno i područje primjene sustava europskog registra cestovnih prijevoznika (ERRU), obavješćivanje iz članka 18. stavka 1. Direktive 2014/47/EU nije moguće obavljati u okviru tog sustava s pomoću nacionalnih elektroničkih registara.
- (7) Međutim, kako bi se izbjegli nepotrebno administrativno opterećenje i troškovi, arhitekturu sustava ERRU trebalo bi iskoristiti za razvoj sustava razmjene poruka za potrebe obavješćivanja iz članka 18. stavka 1. Direktive 2014/47/EU.
- (8) Zajednička pravila za međusobno povezivanje sustavom ERRU utvrđena su Uredbom Komisije (EU) br. 1213/2010 ⁽³⁾.
- (9) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/480 ⁽⁴⁾ uvest će se znatne izmjene općih funkcionalnosti sustava ERRU i od 30. siječnja 2019. zamijeniti Uredbu Komisije (EU) br. 1213/2010. Sustav za razmjenu poruka koji se upotrebljava za pregled na cesti (RSI) temeljit će se na općim funkcionalnostima sustava ERRU.

⁽¹⁾ SL L 127, 29.4.2014., str. 134.

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 1071/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavljanju zajedničkih pravila koja se tiču uvjeta za obavljanje djelatnosti cestovnog prijevoznika te stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 96/26/EZ (SL L 300, 14.11.2009., str. 51.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1213/2010 od 16. prosinca 2010. o uspostavljanju zajedničkih pravila o međusobnom povezivanju nacionalnih elektroničkih registara cestovnih prijevoznika (SL L 335, 18.12.2010., str. 21.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/480 od 1. travnja 2016. o uspostavljanju zajedničkih pravila za međusobno povezivanje nacionalnih elektroničkih registara cestovnih prijevoznika i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1213/2010 (SL L 87, 2.4.2016., str. 4.).

- (10) Kako bi se ograničili administrativno opterećenje i postupci te osigurala dosljednost, potrebno je da se sustav za razmjenu poruka koji se upotrebljava za obavješćivanje nakon RSI-ja također počne primjenjivati od 30. siječnja 2019.
- (11) Obrada svih osobnih podataka u skladu s Direktivom 2014/47/EU podliježe odredbama o zaštiti osobnih podataka, a posebno odredbama Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Države članice trebaju posebno uvesti odgovarajuće sigurnosne mjere za sprječavanje zlouporabe osobnih podataka.
- (12) Ako je primjenjivo, odredbe o zaštiti osobnih podataka utvrđene Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ primjenjuju se na obradu svih osobnih podataka u skladu s Direktivom 2014/47/EU Europskog parlamenta i Vijeća.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u skladu s člankom 19. stavkom 1. Direktive 2014/45/EU ⁽³⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju pravila koja se primjenjuju na prijavljivanje rezultata pregleda tehničke ispravnosti na cesti (RSI) gospodarskih vozila s većim ili opasnim nedostacima primjenom sustava RSI iz članka 3.

Članak 2.

Definicije

Zajedno s definicijama iz Uredbe (EU) 2016/480, za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „poruka o RSI-u” znači obavijest nakon detaljnijeg pregleda tehničke ispravnosti na cesti iz članka 10. stavka 3. Direktive 2014/47/EU poslana primjenom sustava RSI ili druge sigurne mreže u strukturiranom obliku kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.
- (2) „detaljnije izvješće o RSI-u” znači dokument izdan nakon detaljnijeg pregleda tehničke ispravnosti na cesti iz članka 16. stavka 2. Direktive 2014/47/EU.
- (3) „država članica registracije” znači država članica u kojoj je vozilo registrirano ili, u slučaju da vozilo ne podliježe registraciji na temelju nacionalnog zakonodavstva, u kojoj je stavljeno u uporabu.

Članak 3.

Sustav RSI

1. Komisija uspostavlja sustav za razmjenu poruka (sustav RSI) primjenom arhitekture sustava razmjene poruka europskog registra cestovnih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) 2016/480. Sustavom RSI olakšava se obveza obavješćivanja iz članka 18. stavka 1. Direktive 2014/47/EU.
2. Sustav RSI mora ispunjavati tehničke specifikacije utvrđene u Prilogu I., Prilogu III. točkama 1. i 2. te prilozima V., VI. i VII. Uredbi (EU) 2016/480 i u Prilogu ovoj Uredbi.

⁽¹⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva 2014/45/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o periodičnim tehničkim pregledima motornih vozila i njihovih priključnih vozila te stavljanju izvan snage Direktive 2009/40/EZ (SL L 127, 29.4.2014., str. 51.).

Članak 4.**Obavješćivanje**

1. Kontaktna točka države članice koja je obavila pregled tehničke ispravnosti na cesti odmah obavješćuje državu članicu registracije o rezultatima pregleda.
2. Država članica koja provodi pregled tehničke ispravnosti na cesti obavješćuje državu članicu registracije primjenom sustava RSI u skladu s postupcima i tehničkim zahtjevima utvrđenima u Prilogu.

Članak 5.**Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 30. lipnja 2020.

Međutim, članak 4. stavak 1. primjenjuje se od 20. svibnja 2018.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOG

Minimalni zahtjevi za sadržaj XML poruka**1. Zaglavlje**

Sve XML poruke koje se razmjenjuju u sustavu moraju imati isto zaglavlje radi identifikacije pošiljatelja, primatelja, datuma i vremena slanja te određenih tehničkih podataka.

„Common Header” (Standardno zaglavlje)		Obvezno
„Version” (Verzija)	Službena verzija XML specifikacija navodi se u nazivnom prostoru (namespace) definiranom u datoteci s XML definicijom sustava (XSD) i u atributu <i>verzija</i> u elementu zaglavlja svake XML poruke. Broj verzije („n.m”) definira se kao fiksna vrijednost pri svakom generiranju XSD-a.	Da
„Test Identifier” (Ispitni identifikator)	Neobavezna identifikacijska oznaka za ispitivanje. Inicijator ispitivanja popunjava identifikacijsku oznaku i svi sudionici u radnom tijeku proslijeđuju odnosno vraćaju istu identifikacijsku oznaku. U produkciji se ignorira i ne upotrebljava ako je navedena.	Ne
„Technical Identifier” (Tehnički identifikator)	Univerzalni jedinstveni identifikator (UUID) za jedinstvenu identifikaciju svake pojedinačne poruke. Pošiljatelj generira UUID i popunjava ovaj atribut. Ti se podaci ne upotrebljavaju ni u kakvom poslovnom svojstvu.	Da
„Workflow Identifier” (Identifikator radnog tijeka)	Identifikator radnog tijeka je univerzalni jedinstveni identifikator (UUID) i generira ga država članica koja upućuje zahtjev. Ta se identifikacijska oznaka zatim upotrebljava u svim porukama za povezivanje radnog tijeka.	Da
„Sent At” (Vrijeme slanja)	Datum i vrijeme kada je poruka poslana u formatu koordiniranog svjetskog vremena (UTC).	Da
„Timeout” (Prekoračenje vremena)	Neobavezni atribut datuma i vremena (u UTC formatu). Tu vrijednost utvrđuje čvorište za proslijeđene zahtjeve. Time se državu članicu koja odgovara na zahtjev obavješćuje o trenutku prekoračenja vremena za zahtjev. Vrijednost nije obavezna, tako da se ista definicija zaglavlja može upotrebljavati za sve vrste poruka neovisno o tome je li atribut vrijednosti prekoračenja vremena (timeoutValue) potreban ili ne. NE UPOTREBLJAVA SE jer šaljemo samo obavijesti i ne očekujemo odgovor.	Ne
„From” (Pošiljatelj)	Oznaka ISO 3166-1 Alpha 2 za državu članicu koja šalje poruku ili „EU” („EU” se upotrebljava za slanje poruka o pogrešci iz čvorišta).	Da
„To” (Primatelj)	Oznaka ISO 3166-1 Alpha 2 za državu članicu koja prima poruku ili „EU” („EU” se upotrebljava za slanje poruka o pogrešci u čvorište).	Da

2. Detaljnije izvješće

U slučaju obavješćivanja o rezultatima detaljnijeg pregleda tehničke ispravnosti na cesti, poruka o RSI-u i automatska poruka o primitku sastavljaju se kako je opisano u nastavku.

Kako bi se olakšalo obavješćivanje, popis stavki iz Priloga IV., razlozi za proglašenje neispravnosti i procjena nedostataka utvrđeni u Prilogu II. Direktive 2014/47/EU uključuju se u poruku o RSI-u kao neobvezni sadržaj.

Poruke o RSI-u uvijek šalje država članica pregleda državi članici registracije. Primitak poruke o RSI-u se ne odbija.

Poruka o primitku služi za potvrdu primitka poruke o obavješćivanju.

„RSI Notification Request” (Zahtjev za obavijest o RSI-u)		Obvezno
„Business Case Identifier” (Identifikator predmeta)	Serijski ili referentni broj za identifikaciju svakog pojedinačnog predmeta. Identifikator predmeta može se upotrijebiti za održavanje veze ako se u radnom tijeku upotrebljava više poruka za obradu istog slučaja, primjerice za inicijalno obavješćivanje i kasnije detaljno izvješćivanje, oba u odnosu na isti predmet. (Tekst)	Da
„Sending Authority” (Tijelo pošiljatelj)	Nadležno tijelo koje izdaje poruku o RSI-u. (Tekst)	Da
„RSI Details” (Podaci o RSI-u)		Da
„RSI Identifier” (Identifikacija RSI-a)	Jedinstvena identifikacijska oznaka RSI-a u državi članici pregleda. Olakšava komunikaciju i državi članici registracije omogućuje upućivanje zahtjeva za više podataka od države članice pregleda, koja ju može upotrijebiti za pretraživanje u bazi podataka. (Tekst)	Ne
„Location” (Lokacija)	Mjesto gdje je obavljen RSI. Mogu biti točne koordinate, općina, grad itd. (Tekst)	Da
„Date/Time” (Datum/vrijeme)	Datum RSI-a u formatu ISO 8601 UTC (GGGG-MM-DDThh:mm:ssZ)	Da
„Inspector” (Inspektor)	Ime službenika, inspektora ili tijela koje je obavilo RSI. (Tekst)	Da
„Vehicle Details” (Podaci o vozilu)		Da
„Category” (Kategorija)	Kategorija vozila. — N2 (od 3,5 do 12 t) — N3 (iznad 12 t) — O3 (od 3,5 do 12 t) — O4 (iznad 10 t) — M2 (> 9 sjedala do 5 t)	Da

	— M3 (> 9 sjedala iznad 5 t) — T5 — T1b — T2b — T3b — T4.1b — T4.2b — T4.3b — Druga kategorija vozila (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke)	
„Other category” (Druga kategorija)	Navedite drugu kategoriju: — M1, N1, O1, O2, T1a, T2a, T3a, T4a, T4.1a, T4.2a, T4.3a, C, R1a, R1b, R2a, R2b, R3a, R3b, R4a, R4b, S1a, S1b, S2a, S2b, L1e, L2e, L3e, L4e, L5e, L6e, L7e (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke, samo ako je odabrana „Druga kategorija” te nije obavezno)	Ne
„Registration” (Registracija)	Registracijski broj vozila. (Tekst)	Da
„VIN” (Identifikacijski broj vozila)	Identifikacijski broj vozila. (Tekst)	Da
„Odometer” (Brojač kilometara)	Očitavanje brojača kilometara vozila tijekom RSI-a. VAŽNO: Ovo je polje nužno ispuniti ako je brojač kilometara ugrađen, u protivnom se upisuje „0”. (Broj)	Da
„Transport Undertaking/Holder Details” (Podaci o prijevozniku/nositelju)		Da (nužno upisati podatke za jedno od ponuđenog, prijevoznika ili nositelja)
„Transport Undertaking” (Prijevoznik)		Da (samo za prijevoznika)
„Undertaking Name” (Naziv prijevoznika)	Naziv prijevoznog poduzeća. (Tekst)	Da
„Undertaking Address” (Adresa prijevoznika)	Adresa prijevoznika (adresa, poštanski broj, mjesto, država). (Tekst)	Da
„Undertaking Community Licence” (Prijevoznikova licencija Zajednice)	Broj licencije Zajednice (u skladu s uredbama (EZ) br. 1072/2009 i (EZ) br. 1073/2009) VAŽNO: Ako je licencija Zajednice poznata mora se ispuniti. (Tekst)	Da

„Holder” (Nositelj, ako nema prijevoznika)		Da (samo ako je nositelj)
„Company” (Poduzeće)		Da (samo ako je nositelj poduzeće)
„Name” (Naziv)	Naziv poduzeća nositelja (Tekst)	Da
„Address” (Adresa)	Adresa poduzeća nositelja (adresa, poštanski broj, grad, zemlja). (Tekst)	Da
„Natural person” (Fizička osoba)		Da (samo ako je nositelj fizička osoba)
„Family Name” (Prezime)	Prezime nositelja. (Tekst)	Da
„First Name” (Ime)	Ime nositelja. (Tekst)	Da
„Address” (Adresa)	Adresa nositelja (adresa, poštanski broj, grad, zemlja). (Tekst)	Da
„Registration certificate” (Potvrda o registraciji)	Broj „Potvrde o registraciji”:	Ne
„Driver Details” (Podaci o vozaču)		Da
„Family Name” (Prezime)	Prezime vozača. (Tekst)	Da
„First Name” (Ime)	Ime(na) vozača. (Tekst)	Da
„Driving Licence” (Vozačka dozvola)	Broj vozačke dozvole vozača. Ako je moguće, radi bolje identifikacije. (Tekst)	Ne
„Driving Licence country” (Država vozačke dozvole)	Oznaka zemlje u kojoj je izdana vozačka dozvola u dvoslovnom obliku ISO 3166-1 alpha 2.	Ne
„Checked item” (Provjerena stavka) (ovaj se odjeljak mora ponoviti za svaku provjerenu stavku; obvezno za poruke o RSI-u, a zatim se barem jedna stavka mora označiti kao provjerena)		Da
„Item” (Stavka)	Stavke utvrđene u popisu stavki iz Priloga IV. Direktivi 2014/47/EU. Ako je stavka odabrana, to znači da je pregledana. Stavke popisa: (0) Identifikacija (1) Uređaji za kočenje (2) Upravljanje (3) Vidljivost (4) Svjetlosna oprema i električni sustav (5) Osovine, kotači, gume, ovjes	Da

	(6) Šasija i dijelovi pričvršćeni za šasiju (7) Ostala oprema uključujući tahograf i uređaj za ograničavanje brzine (8) Štetna djelovanja uključujući emisije i curenje goriva i/ili ulja (9) Dopunska ispitivanja za vozila kategorija M2 i M3 (10) Osiguranje tereta (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke)	
„Failed?” (Ne zadovoljava?)	Rezultat provjere za svaku provjerenu stavku (zadovoljava/ne zadovoljava): „True” (Točno) ako ne zadovoljava (True/False) (Točno/Netočno)	Da
	„Checked item detail” (Podaci o pregledanoj stavci) (ako je rezultat „ne zadovoljava”, za svaku se provjerenu stavku ovaj odjeljak ponavlja za svaki utvrđeni nedostatak)	Ne (samo ako je rezultat „ne zadovoljava”, ali nije obvezno navesti više podataka)
„Reason for failure” (Razlozi za proglašenje neispravnosti)	Za svaku „Provjerenu stavku” za koju je rezultat „Ne zadovoljava” (Checked item = Failed) pojedinsti o nedostatku kako je definirano u Prilogu II. Direktive 2014/47/EU. Stavke popisa: — 0.1.a IDENTIFIKACIJA VOZILA > broj registracijskih pločice (ako je potrebno prema zahtjevima) > registracijske pločice koje nedostaju ili nisu dovoljno pričvršćene i lako bi mogle otpasti. — 1.1.1.a UREĐAJI ZA KOČENJE > mehaničko stanje i rad > papučica radne kočnice/ručna poluga > presnažno stegnut pivot ručne poluge. — 6.2.5.a.1 ŠASIJA I DIJELOVI PRIČVRŠĆENI ZA ŠASIJU > kabina i karoserija > sjedalo vozača > sjedalo s neispravnom strukturom. — itd. (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke, no ako postoji više nedostataka ovaj se pododjeljak ponavlja za svaki nedostatak) Ocjena neispravnosti nije navedena, poznata je u skladu s Prilogom II. Direktivi 2014/47/EU. VAŽNO: U Prilogu II. neki razlozi za neispravnost nisu označeni brojem, primjerice 6.2.5.a obuhvaća dvije mogućnosti te se u sustavu moraju označiti brojevima 1 i 2 kako bi bilo jasno na koju se upućujemo.	Da
„Rectified?” (Nedostatak uklonjen?)	Je li nedostatak uklonjen u državi članici pregleda? „True = Yes” (Točno = Da) (True/False) (Točno/Netočno)	Ne

„Result of inspection” (Rezultat pregleda)		Da
„Result of inspection” (Rezultat pregleda)	Rezultat RSI-a (zadovoljava/ne zadovoljava): „True” (Točno) ako zadovoljava (True/False) (Točno/Netočno)	Da
„Prohibition or Restriction” (Zabrana ili ograničenje)	Zabrana ili ograničenje daljnje uporabe vozila koje ima opasne nedostatke. (True/False) (Točno/Netočno)	Da
„PTI Requested?” (Zatražen periodični tehnički pregled?)	Je li država članica pregleda zatražila od države članice registracije obavljanje periodičnog tehničkog pregleda? „True = Yes” (Točno = Da) (True/False) (Točno/Netočno)	Da
„RSI Notification Acknowledgement” (Potvrda primitka obavijesti o RSI-u) (šalje se automatski)		Obvezno
„Status Code” (Oznaka statusa)	Oznaka statusa potvrde. (popis omogućuje odabir, ali samo jedne stavke)	Da
„Status Message” (Poruka o statusu)	Dodatne napomene o oznaci statusa. (Tekst)	Ne

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2206**od 29. studenoga 2017.**

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

1. POSTUPAK**1.1. Prethodni ispitni postupci i postojeće mjere**

- (1) U srpnju 2005. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1174/2005 ⁽²⁾ uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova („ručni paletni viličari”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „Kina”). Mjere su se sastojale od antidampinške pristojbe *ad valorem* u rasponu od 7,6 % do 46,7 % („početne mjere”).
- (2) U srpnju 2008. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 684/2008 ⁽³⁾ nakon parcijalne privremene revizije *ex officio* u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe razjasnilo opseg mjera i iz početnih antidampinških mjera isključilo određene proizvode odnosno teleskopske viličare, viličare za slaganje, podizne platforme i viličare za vaganje, za koje se utvrdilo da se razlikuju od ručnih paletnih viličara zbog svojih značajki, specifičnih funkcija i krajnjih namjena.
- (3) U lipnju 2009. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 499/2009 ⁽⁴⁾ nakon ispitnog postupka u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera u skladu s člankom 13. Osnovne uredbe proširilo konačnu antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala trgovačka društva” uvedenju Uredbom (EZ) br. 1174/2005 na ručne paletne viličare otpremljene iz Tajlanda neovisno o tome jesu li prijavljeni kao proizvodi podrijetlom iz Tajlanda ili ne.
- (4) U listopadu 2011. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 1008/2011 ⁽⁵⁾ nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a.
- (5) U travnju 2013. Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013 ⁽⁶⁾ nakon privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe izmijenilo Uredbu (EU) br. 1008/2011 i uvelo stopu pristojbe od 70,8 % koja se primjenjuje na sav uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a u Uniju.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1174/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 189, 21.7.2005., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 684/2008 od 17. srpnja 2008. o razjašnjavanju opsega antidampinških mjera uvedenih Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 192, 19.7.2008., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 499/2009 od 11. lipnja 2009. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1174/2005 o uvozu ručnih viljuškari i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz istog proizvoda otpremljenog iz Tajlanda, bez obzira na to je li prijavljen kao proizvod podrijetlom iz Tajlanda ili ne (SL L 151, 16.6.2009., str. 1.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1008/2011 od 10. listopada 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Tajlanda, neovisno o tome imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda ili ne, nakon revizije po isteku mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 268, 13.10.2011., str. 1.).

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 372/2013 od 22. travnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon parcijalne privremene revizije u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009. (SL L 112, 24.4.2013., str. 1.).

- (6) U rujnu 2014. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) br. 946/2014 ⁽¹⁾ nakon revizije novog izvoznika u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe izmijenila Uredbu (EU) br. 1008/2011 i uvela pojedinačnu stopu pristojbe od 54,1 % na uvoz ručnih paletnih viličara društva Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.
- (7) U kolovožu 2016. Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2016/1346 ⁽²⁾ nakon ispitnog postupka u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera iz članka 13. Osnovne uredbe proširila konačne antidampinške pristojbe na snazi na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara koji imaju sustav za mjerenje mase koji nije ugrađen u šasiju (vilice) podrijetlom iz NRK-a.
- (8) Trenutačno su na snazi konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz NRK-a koje se sastoje od pristojbe *ad valorem* utvrđene na 70,8 %.

1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (9) Nakon objave obavijesti o predstojećem isteku ⁽³⁾ antidampinških mjera na snazi, Komisija je primila zahtjev za pokretanjem revizije zbog predstojećeg isteka mjera na snazi protiv NRK-a u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe.
- (10) Zahtjev su podnijela dva proizvođača iz Unije, Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB i PR Industrial S.r.l. („podnositelji zahtjeva”), koji čine više od 25 % ukupne proizvodnje ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova u Uniji.
- (11) Zahtjev se temeljio na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka dampinga i nastavka štete za industriju Unije.

1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (12) Utvrdivši da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera nakon savjetovanja s Odborom uspostavljenim člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe, Komisija je 12. listopada 2016. u obavijesti objavljenoj u Službenom listu Europske unije ⁽⁴⁾ („Obavijest o pokretanju postupka”) najavila pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe.

1.4. Usporedni ispitni postupak zbog mogućeg izbjegavanja mjera

- (13) U skladu s člankom 13. Osnovne uredbe Komisija je 19. srpnja 2017. Provedbenom uredbom (EU) 2017/1348 ⁽⁵⁾ pokrenula ispitni postupak zbog mogućeg izbjegavanja antidampinških mjera na snazi uvozom ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova poslanih iz Vijetnama, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama.

1.5. Ispitni postupak

1.5.1. Zainteresirane strane

- (14) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju postupka posebno obavijestila i pozvala na sudjelovanje podnositelje zahtjeva, druge proizvođače iz Unije koji su joj poznati, proizvođače izvoznike koji su joj poznati, kineska nadležna tijela te uvoznike i korisnike koji su joj poznati.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 946/2014 od 4. rujna 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1008/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 265, 5.9.2014., str. 7.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1346 od 8. kolovoza 2016. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 214, 9.8.2016., str. 1.).

⁽³⁾ Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 34, 29.1.2016., str. 15.).

⁽⁴⁾ Obavijest o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C 373, 12.10.2016., str. 3.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1348 od 19. srpnja 2017. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom poslanim iz Vijetnama, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Vijetnama ili ne, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 188, 20.7.2017., str. 1.).

- (15) Zainteresirane strane imale su priliku iznijeti svoje stavove i u roku određenom u Obavijesti o pokretanju postupka zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje.

1.6. Analogni zemlja

- (16) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je zainteresirane strane obavijestila o tome da je kao treću zemlju tržišnoga gospodarstva u smislu članka 2. stavka 7. točke (a) Osnovne uredbe predvidjela Brazil („analogna zemlja”). Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na taj izbor. Nisu zaprimljene nikakve primjedbe.
- (17) Komisija je stupila u kontakt s brazilskim tijelima i obavijestila dva brazilska proizvođača ručnih paletnih viličara koji su joj poznati o pokretanju postupka i pozvala ih na sudjelovanje. Jedan je proizvođač pristao na suradnju. Nije odgovorio nijedan drugi proizvođač koji joj je poznat ili bilo koji drugi brazilski proizvođač.
- (18) Komisija je tražila i suradnju poznatih proizvođača u drugim potencijalnim analognim zemljama i stupila u kontakt s relevantnim tijelima iz Indije, Kambodže, Malezije, Republike Kine na Tajvanu, SAD-a i Turske te ih pozvala da dostave nazive i adrese udruženja proizvođača i proizvođača koji proizvode i prodaju ručne paletne viličare na njihovim tržištima. No nijedna kontaktirana zemlja nije dostavila tražene informacije i nijedan proizvođač iz tih zemalja nije pristao na suradnju.
- (19) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 17., suradnja je prihvaćena samo u Brazilu, gdje je jedan od dva velika proizvođača u zemlji pristao na suradnju. U svakom slučaju, nakon daljnjeg ispitivanja dostupnih tržišnih informacija Brazil se smatra prikladnom analognom zemljom i zbog svojeg konkurentnog tržišta. Postojanje stvarne konkurencije dokazuje se prisutnošću najmanje dva domaća proizvođača i podacima o uvozu. Brazil nema uspostavljene antidampinške mjere i unatoč uobičajenoj stopi uvozne carine prema načelu najpovoljnije nacije od 14 %, smatralo se da je brazilsko tržište otvoreno za uvoz, što pokazuju javno dostupni podaci Međunarodnog trgovinskog centra ⁽¹⁾ za razdoblje 2012. – 2016. Ispitnim postupkom nisu utvrđene naznake da Brazil ne bi bio prikladan izbor zbog konkurentnosti svojeg tržišta. Stoga je Brazil odabran kao analogna zemlja.

1.7. Odabir uzorka

- (20) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe.

1.7.1. Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz NRK-a

- (21) S obzirom na mogući veliki broj proizvođača izvoznika iz NRK-a, u Obavijesti o pokretanju postupka bio je predviđen odabir uzorka.
- (22) Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban i, ako je, odabrati uzorak, od proizvođača izvoznika u NRK-u zatraženo je da se jave u roku od 15 dana od pokretanja revizije i Komisiji dostave podatke zatražene u Obavijesti o pokretanju postupka. No nije se javio nijedan proizvođač izvoznik. Stoga odabir uzorka nije bio potreban.

1.7.2. Odabir uzorka uvoznika

- (23) S obzirom na naočigled velik broj nepovezanih uvoznika, u skladu s člankom 17. Osnovne uredbe smatralo se primjerenim ispitati treba li odabrati uzorak. Kako bi Komisija mogla odlučiti je li odabir uzorka potreban i, ako je, odabrati uzorak, od prethodno navedenih strana zatraženo je da se jave u roku od 15 dana od pokretanja revizije i Komisiji dostave podatke zatražene u Obavijesti o pokretanju postupka. No nijedan nepovezani uvoznik nije se javio za suradnju. Stoga odabir uzorka nije bio potreban.

⁽¹⁾ www.trademap.org odjela za Analizu i istraživanje tržišta, Međunarodni trgovinski centar (ITC)

1.7.3. Odabir uzorka proizvođača iz Unije

- (24) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Prema zahtjevu za reviziju u Uniji djeluje šest proizvođača ručnih paletnih viličara. Pet se proizvođača iz Unije javilo u okviru ispitivanja reprezentativnosti. U trenutku pokretanja bio je poznat još jedan dodatni proizvođač iz Unije. Tih šest proizvođača iz Unije čine cjelokupnu proizvodnju u Uniji. Komisija je namjeravala istražiti svih šest proizvođača i nije proveden odabir uzorka. Komisija je u skladu s time obavijestila sve zainteresirane strane i pozvala ih da dostave primjedbe. Unutar zadanog roka nisu primljene nikakve primjedbe.

1.8. Upitnici

- (25) Upitnici su poslani šestorici poznatih proizvođača iz Unije i dvama proizvođačima ručnih paletnih viličara iz Brazila. Komisija je primila odgovore na upitnik od pet proizvođača iz Unije i jednog proizvođača ručnih paletnih viličara iz Brazila.
- (26) Nijedan korisnik nije dostavio Komisiji nikakve podatke ili se javio tijekom ispitnog postupka.

1.9. Posjeti radi provjere

- (27) Komisija je zatražila i provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima za određivanje vjerojatnosti nastavka dampinga i s njime povezane štete te utvrđivanje interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. Osnovne uredbe obavljani su u prostorima sljedećih društava:

Proizvođači iz Unije:

- PR Industrial S.r.l., Casole d'Elsa, Italija
- Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB, Mjölby, Švedska
- Logitrans A/S – Denmark, Ribe, Danska
- ZAKREM Sp. z o.o., Grajewo, Poljska
- VMH – Material Handling s. r. o., Veľký Šariš, Slovačka

Proizvođač iz analogne zemlje:

- Paletrans Equipamentos, Cravinhos, Brazil

1.10. Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje

- (28) Ispitnim postupkom o dampingu i šteti obuhvaćeno je razdoblje od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2013. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje”).

2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD

- (29) Proizvod koji je predmet ove revizije jesu ručni paletni viličari i njihovi osnovni dijelovi, tj. šasije i hidraulike, trenutačno obuhvaćeni oznakama KN ex 8427 90 00 (oznake TARIC 8427 90 00 11, 8427 90 00 13 i 8427 90 00 19) i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8431 20 00 11, 8431 20 00 13 i 8431 20 00 19) podrijetlom iz Narodne Republike Kine. Antidampinske mjere za taj proizvod proširene su na isti proizvod koji se pri uvozu predložuje s takozvanim „sustavom za mjerenje mase”, a koji se sastoji od mehanizma za vaganje koji nije ugrađen u šasiju, odnosno koji nije ugrađen u vilice, trenutačno obuhvaćen oznakama TARIC 8427 90 00 30 i 8431 20 00 50 („proizvod iz postupka revizije”). Definicija prethodno navedenog proizvoda ažurirana je u skladu s ispravkom Provedbene uredbe (EU) 2016/1346 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2016/1346 od 8. kolovoza 2016. o proširenju konačne antidampinske pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 1008/2011, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 372/2013, o uvozu ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjenih ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 202, 3.8.2017., str. 8.).

- (30) Ispitnim postupkom, kao i početnim ispitnim postupkom, potvrđeno je da proizvod iz postupka revizije i proizvodi koji se proizvode i prodaju na domaćem tržištu u NRK-u, proizvodi koji se proizvode i prodaju na tržištu analogne zemlje, kao i oni koje proizvođači iz Unije proizvode i prodaju u Uniji, imaju iste osnovne fizičke i tehničke karakteristike te uporabe i stoga se smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. Osnovne uredbe.

3. VJEROJATNOST NASTAVKA ILI PONAVLJANJA DAMPINGA

3.1. Uvodne napomene

- (31) U skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe ispitivalo se je li damping bio prisutan u razdoblju ispitnog postupka revizije i je li vjerojatno da bi istekom postojećih mjera došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga.
- (32) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 22., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan kineski proizvođač izvoznik. Komisija je stoga obavijestila kineska tijela da se u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe mogu upotrijebiti dostupne činjenice koje se odnose na kineskog proizvođača izvoznika kako bi se utvrdilo odvija li se trenutačno damping i je li vjerojatan nastavak ili ponavljanje dampinga. Komisija u tom pogledu od kineskih tijela nije zaprimila nikakve primjedbe ili zahtjeve za intervenciju službenika za saslušanje.
- (33) Na temelju toga i u skladu s člankom 18. stavkom 1. Osnovne uredbe nalazi u pogledu postojanja dampinga i vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga utvrđeni u nastavku temeljili su se na raspoloživim podacima, a posebno na sljedećem:
- podacima iz zahtjeva,
 - statističkim podacima Eurostata i podacima koje su države članice dostavile Komisiji u skladu s člankom 14. stavkom 6. Osnovne uredbe („baza podataka iz članka 14. stavka 6.”),
 - javno dostupnim statističkim podacima iz kineske baze podataka o izvozu,
 - javno dostupnim statističkim podacima internetske baze podataka „Interactive Trade DataWeb” (USITC DataWeb) Komisije SAD-a za međunarodnu trgovinu, koristeći podatke dobivene od Američkog ureda za statistiku,
 - javno dostupnim statističkim podacima baze „Trade Map” odjela za Analizu i istraživanje tržišta Međunarodnog trgovinskog centra (ITC) u Ženevi, Švicarska.

3.2. Damping

3.2.1. Proizvođači izvoznici kojima je odobrena primjena tretmana tržišnog gospodarstva u početnom ispitnom postupku

3.2.1.1. Uobičajena vrijednost

- (34) Revizijom novog izvoznika navedenom u uvodnoj izjavi 7. jednom je proizvođaču izvozniku odobren tretman tržišnoga gospodarstva („MET”) u skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe. Budući da nije surađivao, uobičajena vrijednost za tog proizvođača izvoznika određena je prema dostupnim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (35) Uobičajena vrijednost utvrđena je na temelju izvoznih cijena na tržište odgovarajuće treće zemlje, prilagođenih na razinu kineskih cijena franko tvornica. U tom su slučaju upotrijebljeni podaci o uvozu ručnih paletnih viličara podrijetlom iz Kine u SAD ⁽¹⁾. U 2016. je u SAD uvezeno oko 424 000 ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a u vrijednosti od oko 76,115 milijuna američkih dolara. Cijena franko tvornica izračunana je nakon primjene prosječnog tečaja eura za istu godinu i oduzimanja iste razine prilagodbi za prekoceanski prijevoz (5,5 %), osiguranje prekoceanskog prijevoza (0,05 %) i unutarnji prijevoz (1,67 %) kao što su upotrijebljene u nalazima parcijalne privremene revizije navedene u uvodnoj izjavi 5.
- (36) To se smatralo najrazumnijom metodologijom u okviru te revizije zbog predstojećeg isteka mjera s obzirom na nedostatak suradnje i drugih dostupnih informacija.

⁽¹⁾ Izvor: internetska baza podataka „Interactive Trade DataWeb” (USITC DataWeb) Komisije SAD-a za međunarodnu trgovinu, koristeći podatke dobivene od Američkog ureda za statistiku.

3.2.1.2. Izvozna cijena

- (37) Izvozna cijena za tog proizvođača izvoznika temeljila se na njegovom uvozu proizvoda iz postupka revizije u Uniju u razdoblju ispitnog postupka revizije kao što je zabilježeno u bazi podataka iz članka 14. stavka 6.

3.2.1.3. Usporedba

- (38) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu koja je stoga utvrđena na temelju cijene franko tvornica. Kako bi se osigurala primjerena usporedba, izvozna cijena i uobičajena vrijednost prilagođene su tako što su u obzir uzete razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. Osnovne uredbe. Izvršene su prilagodbe cijena za prekoceanski prijevoz, troškove rukovanja i unutarnji prijevoz na temelju podataka upotrijebljenih u nalazima parcijalne privremene revizije navedene u uvodnoj izjavi 5. u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

3.2.1.4. Dampinška marža

- (39) Komisija je usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom kako je prethodno utvrđeno u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. Osnovne uredbe.
- (40) Na temelju toga je ponderirana prosječna dampinška marža izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, za Ningbo Logitrans Handling Equipment Co. iznosila 5,7 %.

3.2.2. *Proizvođači izvoznici kojima nije odobrena primjena tretmana tržišnog gospodarstva tijekom početnog ispitnog postupka*

3.2.2.1. Uobičajena vrijednost

- (41) Za ta dva kineska proizvođača izvoznika kojima u početnom ispitnom postupku nije odobren tretman tržišnoga gospodarstva uobičajenu vrijednost trebalo bi utvrditi u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) Osnovne uredbe, odnosno na temelju cijene ili izračunane vrijednosti u odgovarajućoj trećoj zemlji tržišnoga gospodarstva („analogna zemlja”).
- (42) Kao što je objašnjeno u uvodnim izjavama od 16. do 18., Brazil je odabran kao analogna zemlja te je jedan proizvođač iz Brazila sudjelovao u ispitnom postupku. Uobičajena vrijednost u tom je pogledu utvrđena na temelju cijena franko tvornica za profitabilnu prodaju ručnih paletnih viličara u analognoj zemlji, što čini više od 20 % ukupne prodaje, i u svim ostalim slučajevima utvrđena u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) Osnovne uredbe.

3.2.2.2. Izvozna cijena

- (43) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika izvozne cijene su u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe utvrđene na temelju baze podataka iz članka 14. stavka 6. o uvozu u Uniju u razdoblju revizije ispitnog postupka. Konkretno, za izračun izvozne cijene u RIPR-u upotrijebljene su uvozne cijene navedene u uvodnoj izjavi 70. od kojih su oduzete iste razine prilagodbi za prekoceanski prijevoz, troškove rukovanja i unutarnji prijevoz koje su upotrijebljene u nalazima parcijalne privremene revizije navedene u uvodnoj izjavi 5.

3.2.2.3. Usporedba

- (44) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu koja je stoga utvrđena na temelju cijene franko tvornica. U slučajevima u kojima je to bilo opravdano kako bi se osigurala primjerena usporedba, izvozna cijena i uobičajena vrijednost prilagođene su tako što su u obzir uzete razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena u skladu s člankom 2. stavkom 10. Osnovne uredbe. Prilagodbe cijena za prekoceanski prijevoz, troškove rukovanja i unutarnji prijevoz izvršene su na temelju podataka upotrijebljenih u nalazima parcijalne privremene revizije navedene u uvodnoj izjavi 5. u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.

3.2.2.4. Dampinška marža

- (45) Komisija je usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom kako je prethodno utvrđeno u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. Osnovne uredbe.

- (46) Na temelju toga je ponderirana prosječna dampinška marža, izražena kao postotak cijene troškova, osiguranja, vozarine („CIF”) na granici Unije, neocarinjeno, iznosila 29,2 % za sve proizvođače iz NRK-a kojima nije odobren tretman tržišnog gospodarstva tijekom početnog ispitnog postupka.

3.2.3. Kretanje uvoza u slučaju stavljanja mjera izvan snage

- (47) Komisija je nakon nalaza dampinga u razdoblju ispitnog postupka revizije analizirala postoji li vjerojatnost nastavka dampinga ako se mjere stave izvan snage. Analizirani su sljedeći elementi: proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u, kretanje kineskog izvoza u ostalim trećim zemljama te privlačnost tržišta Unije.
- (48) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe nalazi u pogledu vjerojatnosti ponavljanja dampinga utvrđeni u nastavku temeljili su se na raspoloživim podacima, odnosno izvorima navedenima u uvodnoj izjavi 22.

3.2.4. Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u Kini

- (49) Kad je riječ o proizvodnji i proizvodnom kapacitetu u Kini, u nedostatku drugih izvora podataka analiza je provedena na temelju podataka koje su podnositelji zahtjeva tijekom ispitnog postupka dostavili za 22 najveća kineska proizvođača.
- (50) Tako je proizvodni kapacitet u Kini procijenjen na najmanje 2,5 milijuna komada godišnje, a stvarna proizvodnja na oko 2 milijuna komada godišnje te je prema tome kineski rezervni kapacitet procijenjen na barem pola milijuna komada godišnje. No to je konzervativna procjena jer prema podacima podnositelja zahtjeva postoje dodatna 34 poznata kineska trgovačka društva koja u Kini proizvode ručne paletne viličare u manjim količinama.
- (51) Taj procijenjeni rezervni kapacitet odgovara oko 100 % prosječne ukupne godišnje potrošnje tržišta Unije od 2014. do 2016. S obzirom na to da nema dokaza koji bi upućivali na suprotno, Komisija je prihvatila tu procjenu kao razumnu.

3.2.5. Kretanje kineskoga izvoza u ostalim trećim zemljama

- (52) U pogledu kretanja kineskog izvoza u ostale treće zemlje nisu dostupni statistički podaci koji se odnose isključivo na proizvod iz postupka revizije. Relevantne tarifne oznake iz kineske statističke baze podataka o izvozu obuhvaćaju i druge proizvode, točnije „kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje, bez vlastitog pogona”, koji imaju više jedinične cijene od ručnih paletnih viličara i kojima se povisuje prosječna izvozna cijena.
- (53) Zahtjev za reviziju ne sadržava podatke. Umjesto toga bi se za dobivanje približnih pokazatelja kretanja obujma izvoza mogla upotrebljavati kineska statistička baza podataka o izvozu ⁽¹⁾, ali uz ograničenja prethodno navedena u uvodnoj izjavi 52. Na temelju toga utvrđeno je da je obujam izvoza od 2014. do 2016. ostao znatan i relativno stabilan.
- (54) Prema kineskoj bazi podataka o izvozu u RIPR-u je prosječna jedinična prodajna cijena u EU-u iznosila 221 EUR, dok je na tržištima ostalih trećih zemalja iznosila samo 162 EUR po komadu. Iz istih razloga koji su prethodno navedeni u uvodnoj izjavi 52. treba podsjetiti da je razina cijene u ostalim trećim zemljama proizvoda iz postupka revizije zapravo još niža.
- (55) U zahtjevu je navedeno da domaća potrošnja u Kini iznosi oko pola milijuna komada godišnje. No uzimajući u obzir nedostatak suradnje i drugih podataka, ne postoje dodatni pokazatelji da će Kina u budućnosti moći apsorbirati rezervni kapacitet. Usprkos tomu očekuje se da će tržište Unije biti privlačno za proizvod iz postupka revizije, kao što je obrazloženo u nastavku u uvodnim izjavama 56. i 57.

3.2.6. Privlačnost tržišta Unije

- (56) Tržište Unije oduvijek je bilo privlačno kineskim proizvođačima izvozniciima ručnih paletnih viličara. To je vidljivo iz njihove kontinuirane prisutnosti još iz vremena početnog ispitnog postupka te prošlih napora uložених u pokušaje zaobilazjenja mjera na snazi preko Tajlanda, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 3., i neznatnim izmjenama proizvoda navedenima u uvodnoj izjavi 7.

⁽¹⁾ Relevantna tarifna oznaka kineske statističke baze podataka o izvozu obuhvaća i druge proizvode, točnije „kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje, bez vlastitog pogona”, koji imaju višu jediničnu vrijednost. Upotrebom takve baze podataka mogle bi se precijeniti izvozna cijena ručnih paletnih viličara.

- (57) Osim toga, privlačnost tržišta Unije može se potvrditi činjenicom da kineski proizvođači izvoznici mogu postići više cijene na tržištu Unije u odnosu na cijene koje u prosjeku postižu na tržištima ostalih trećih zemalja, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 54.

3.3. Zaključak o vjerojatnosti nastavka dampinga

- (58) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je smatrala da postoji velika vjerojatnost nastavka dampinga ako se mjere stave izvan snage. Na osnovi dampinških marži za uvoz na tržište Unije utvrđenih u RIPR-u vjerojatno je da će se uvoz iz Kine nastaviti po dampinškim cijenama. Osim toga, uzimajući u obzir znatan proizvodni i rezervni kapacitet dostupan u Kini, iako nema pokazatelja o apsorpcijskom kapacitetu, i s obzirom na privlačnost tržišta Unije, vjerojatno je da će se nastaviti uvoz na tržište Unije u velikim količinama, koje će se vjerojatno dalje znatno povećavati ako se dopusti istek mjera.

4. VJEROJATNOST NASTAVKA ILI PONAVLJANJA ŠTETE

4.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (59) Istovjetni je proizvod u razdoblju ispitnog postupka revizije proizvodilo šest proizvođača u Uniji. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. Osnovne uredbe.
- (60) Samo je pet proizvođača iz Unije odgovorilo na upitnik. Šesti proizvođač iz Unije pristao je na suradnju, ali nije odgovorio na upitnik. On čini 2 % ukupne proizvodnje Unije. U skladu s tim Komisija bi mogla temeljiti svoje nalaze na petorici proizvođača koji čine 98 % ukupne proizvodnje Unije te na procjeni za šestog proizvođača dobivenoj prema podacima dostavljenima tijekom ispitivanja reprezentativnosti.

4.2. Potrošnja u Uniji

- (61) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju obujma prodaje industrije Unije na tržištu Unije i podacima o uvozu iz Eurostata.
- (62) Ukupna prodaja industrije Unije dobivena je na temelju odgovora na upitnik pet proizvođača iz Unije i procjeni za šesto trgovačko društvo prema njegovom tržišnom udjelu.
- (63) Na temelju toga potrošnja u Uniji razvijala se kako slijedi:

Tablica 1.

Potrošnja u Uniji

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Potrošnja u Uniji (komada)	363 641	543 535	427 879	529 212
Indeks (2013. = 100)	100	149	118	146

Izvor: upitnik industrije Unije i statistički podaci Eurostata.

- (64) Od 2013. do RIPR-a potrošnja u Uniji povećala se za 46 %. Od 2014. do 2015. se smanjila, ali se u RIPR-u ponovno povećala do razine slične onoj iz 2014.

4.3. Uvoz iz predmetne zemlje

- (65) Budući da nijedan kineski proizvođač izvoznik nije surađivao, Komisija je utvrdila obujam i cijene uvoza iz NRK-a u Uniju u razmatranom razdoblju na temelju dostupnih statističkih podataka Eurostata.

4.3.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje

- (66) Uvoz u Uniju iz predmetne zemlje i tržišni udio razvijali su se kako slijedi:

Tablica 2.

Obujam uvoza i tržišni udio

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Kineski uvoz (komada)	239 251	113 929	85 976	85 482
<i>Indeks</i>	100	48	36	36
Kineski tržišni udio (%)	66	21	20	16
<i>Indeks</i>	100	32	31	25

Izvor: statistički podaci Eurostata.

- (67) U razmatranom razdoblju obujam uvoza iz Kine smanjio se za 64 %. Do tog je smanjenja došlo većinom između 2013. i 2015., dok je razina uvoza u RIPR-u bila na razini sličnoj kao 2015.
- (68) To se smanjenje mora promatrati u kontekstu povećanja antidampinške pristojbe (s 46,7 % na 70,8 %), do kojeg je došlo 2013. nakon privremene revizije navedene u uvodnoj izjavi 5.
- (69) U razmatranom razdoblju kineski tržišni udio pao je sa 66 % na 16 %, što čini ukupni pad od 50 postotnih bodova (ili 75 %).

4.3.2. Cijene uvoza iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (70) Ponderirana prosječna cijena uvoza u Uniju iz predmetne zemlje razvijala se kako slijedi:

Tablica 3.

Uvozne cijene

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Kineske uvozne cijene (EUR/komad)	117	119	146	154
<i>Indeks</i>	100	102	125	132

Cijene ne uključuju antidampinške pristojbe na snazi.

Izvor: statistički podaci Eurostata

- (71) Cijene uvoza iz Kine kontinuirano su rasle u razmatranom razdoblju te ukupno za 32 % između 2013. i RIPR-a.
- (72) Budući da nijedan kineski proizvođač izvoznik iz tog ispitnog postupka nije surađivao, Komisija je odredila smanjenje cijena u razdoblju ispitnog postupka revizije uspoređujući sljedeće:
- ponderirane prosječne prodajne cijene proizvođača iz Unije koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođene na razinu franko tvornica i
 - prosječnu kinesku uvoznju cijenu na temelju statističkih podataka Eurostata, uključujući antidampinške pristojbe.
- (73) Na temelju toga utvrđeno je da su u RIPR-u zbog kineskih uvoznih cijena cijene industrije Unije snižene za 1,9 % (ili 41 % kada se uzmu u obzir kineske uvozne cijene bez antidampinških pristojbi).

4.4. Uvoz iz trećih zemalja

- (74) Obujam uvoza u Uniju iz trećih zemalja koje nisu predmetna zemlja prikazan je u sljedećoj tablici. Kretanja količine i cijena temelje se na podacima Eurostata. Na temelju toga uvoz u Uniju iz trećih zemalja razvijao se kako slijedi:

Tablica 4.

Obujam uvoza, tržišni udio i cijene iz trećih zemalja

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Malezija (komada)	2 933	252 004	136 046	182 177
<i>Indeks</i>	100	8 592	4 638	6 211
Tržišni udio (%)	1	46	32	34
<i>Indeks</i>	100	5 748	3 942	4 268
Prosječna cijena (EUR/komad)	118	146	153	149
<i>Indeks</i>	100	124	130	127
Vijetnam (komada)	6 817	22 133	30 329	58 512
<i>Indeks</i>	100	325	445	858
Tržišni udio (%)	2	4	7	11
<i>Indeks</i>	100	217	378	590
Prosječna cijena (EUR/komad)	112	123	141	135
<i>Indeks</i>	100	110	126	121
Ostale treće zemlje (*) (komada)	6 893	9 328	11 442	17 528
<i>Indeks</i>	100	135	166	254
Tržišni udio (%)	2	2	3	3
<i>Indeks</i>	100	91	141	175
Prosječna cijena (EUR/komad)	951	430	288	346
<i>Indeks</i>	100	45	30	36
Ukupno treće zemlje (komada)	16 643	283 465	177 817	258 217
<i>Indeks</i>	100	1 703	1 068	1 552
Tržišni udio (%)	5	52	42	49
<i>Indeks</i>	100	1 139	908	1 066
Prosječna cijena (EUR/komad)	461	153	160	160
<i>Indeks</i>	100	33	35	35

(*) osim Malezije i Vijetnama.

Izvor: statistički podaci Eurostata dostupni u bazi podataka iz članka 14. stavka 6. (za Maleziju 2014.).

- (75) Obujam uvoza s tržišta trećih zemalja u razmatranom razdoblju znatno se povećao (od 16 643 komada 2013. do 258 217 komada u RIPR-u). U RIPR-u je njihov zajednički tržišni udio dosegao 49 %. To se povećanje treba razmatrati u kontekstu gubitka tržišnog udjela kineskog uvoza (– 75 %) navedenog u uvodnoj izjavi 69.

- (76) Prosječna cijena uvoza iz trećih zemalja porasla je za 13 % između 2013. i RIPR-a.
- (77) Od uvoza iz trećih zemalja u razmatranom se razdoblju znatno povećao obujam iz Malezije, a njezin je udio na tržištu s 1 % u 2013. porastao na 34 % u RIPR-u. Uvozne cijene iz Malezije u razmatranom razdoblju povećale su se za 27 %. U RIPR-u su bile u prosjeku 3 % niže od kineskih cijena (bez antidampinskih pristojbi) i 13 % niže od cijena industrije Unije.
- (78) Slično tomu znatno se povećao obujam uvoza iz Vijetnama, a njegov je tržišni udio porastao s 2 % na 11 % između 2013. i RIPR-a. Uvozne cijene iz Vijetnama u razmatranom razdoblju povećale su se za 21 %. U RIPR-u su bile u prosjeku 12 % niže od kineskih cijena (bez antidampinskih pristojbi) i 22 % niže od cijena industrije Unije.

5. GOSPODARSKO STANJE INDUSTRIJE UNIJE

5.1. Opće napomene

- (79) U skladu s člankom 3. stavkom 5. Osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinskog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije u razmatranom razdoblju.
- (80) Za potrebe utvrđivanja štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik, a za šestog je proizvođača izradila procjenu prema podacima dostavljenima tijekom ispitivanja reprezentativnosti. Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnike pet proizvođača iz Unije koji su dostavili odgovore.
- (81) Makroekonomski pokazatelji su sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost i visina dampinske marže te oporavak od prethodnog dampinga.
- (82) Mikroekonomski pokazatelji su sljedeći: prosječne jedinične cijene, prosječni jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

5.2. Makroekonomski pokazatelji

5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (83) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju razvijali su se kako slijedi:

Tablica 5.

Proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam proizvodnje (komada)	134 632	187 979	194 129	226 379
<i>Indeks</i>	100	140	144	168
Proizvodni kapacitet (komada)	412 539	412 305	422 716	422 862
<i>Indeks</i>	100	100	102	103
Iskorištenost kapaciteta (%)	33	46	46	54
<i>Indeks</i>	100	140	141	164

Izvor: odgovori na upitnik, procjena za šestog proizvođača (na temelju odgovora u ispitivanju reprezentativnosti)

- (84) Između 2013. i RIPR-a proizvodnja industrije Unije stalno je rasla, i to za 68 % u ukupnom razmatranom razdoblju, dok je njezin kapacitet ostao razmjerno stabilan, povećavši se za samo 3 % u istom razdoblju. To je dovelo do povećanja iskorištenosti kapaciteta za 64 %. Unatoč tom povećanju iskorištenost kapaciteta ostala je niska i dosegnula samo 54 % u RIPR-u.

5.2.2. Obujam prodaje i tržišni udio

- (85) Obujam prodaje i tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju razvijali su se kako slijedi:

Tablica 6.

Obujam prodaje i tržišni udio

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam prodaje (komada)	107 747	146 141	164 086	185 513
<i>Indeks</i>	100	136	152	172
Tržišni udio (%)	30	27	38	35
<i>Indeks</i>	100	91	129	118

Izvor: odgovori na upitnik, procjena za šestog proizvođača (na temelju odgovora u ispitivanju reprezentativnosti)

- (86) U razmatranom je razdoblju obujam prodaje industrije Unije prema nepovezanim kupcima u Uniji kontinuirano i znatno rastao, ukupno za 72 %.
- (87) Tržišni udio smanjio se za 9 % od 2013. do 2014. jer se obujam prodaje povećavao sporije (36 %) od potrošnje (49 %). Sljedeće je godine obujam prodaje nastavio rasti za 12 %, dok je potrošnja pala za 21 %. To je dovelo do povećanja tržišnog udjela za 42 %. U konačnici se između 2015. i RIPR-a tržišni udio smanjio za 8 %.

5.2.3. Rast

- (88) Od 2013. do RIPR-a došlo je do povećanja obujma prodaje (72 %) u kontekstu povećane potrošnje (34 %), kako je navedeno u uvodnoj izjavi 64. Osim toga, u tom se razdoblju za 34 % povećao i obujam uvoza iz ostalih trećih zemalja (osim Kine), kako je navedeno u uvodnoj izjavi 75., dok se kineski obujam uvoza smanjio za 64 % (vidjeti uvodnu izjavu 67.). To je dovelo do porasta tržišnog udjela industrije Unije s 30 % u 2013. na 35 % u RIPR-u (porast za 5 postotnih bodova).

5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

- (89) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju razvijale su se kako slijedi:

Tablica 7.

Zaposlenost i produktivnost

Indeks	2013.	2014.	2015.	RIPR
Broj zaposlenika	222	265	271	289
<i>Indeks</i>	100	119	122	130
Produktivnost (komada/zaposlenik)	607	710	716	785
<i>Indeks</i>	100	117	118	129

Izvor: odgovori na upitnik, procjena za šestog proizvođača (na temelju odgovora u ispitivanju reprezentativnosti)

- (90) Broj zaposlenika industrije Unije povećao se za 30 % u razmatranom razdoblju. Budući da se proizvodnja još više povećala u istom razdoblju (odnosno za 68 %), produktivnost se, iskazana kao prosječni broj proizvedenih komada po zaposleniku, povećala za 29 %.

5.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampa

- (91) Antidampinške mjere protiv uvoza iz NRK-a prvi su put uvedene 2005. Razina tih mjera povećana je 2013. nakon privremene revizije.
- (92) Kako je navedeno u uvodnim izjavama 40. i 46., u RIPR-u su utvrđene dampinške marže bile iznad razine *de minimis*. U razmatranom razdoblju obujam uvoza iz NRK-a smanjio se za 34 %, što je dovelo do pada kineskog tržišnog udjela sa 66 % u 2013. na 16 % u RIPR-u. Kako se navodi u uvodnoj izjavi 73. prodajne cijene industrije Unije na tržištu Unije u RIPR-u su zbog kineskih uvoznih cijena smanjene za 1,9 %. Stoga se antidampinške mjere na snazi mogu smatrati učinkovitima. U razmatranom razdoblju znatno su se povećali obujam prodaje i tržišni udio industrije Unije, što je imalo pozitivne učinke na njezinu financijsku situaciju, pa se stoga mogla početi oporavljati od učinka prošlog štetnog dampa.

5.3. Mikroekonomski pokazatelji

5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (93) Prosječne jedinične prodajne cijene pet proizvođača iz Unije prema nepovezanim kupcima u Uniji u razmatranom razdoblju razvijale su se kako slijedi:

Tablica 8.

Prosječne prodajne cijene i jedinični troškovi

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji (EUR/komad)	304	283	280	277
<i>Indeks</i>	100	93	92	91
Jedinični trošak proizvodnje (EUR/ko-mad)	321	285	285	264
<i>Indeks</i>	100	89	89	82

Izvor: odgovori na upitnik

- (94) Prosječne jedinične prodajne cijene industrije Unije smanjile su se u razmatranom razdoblju za ukupno 9 %. Istodobno se jedinični trošak proizvodnje industrije Unije smanjio za 18 %. Glavni uzrok tog smanjenja bio je pad cijena sirovina (ponajviše čelika).

5.3.2. Troškovi rada

- (95) Prosječni troškovi rada pet proizvođača iz Unije koji su odgovorili na upitnik u razmatranom razdoblju razvijali su se kako slijedi:

Tablica 9.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječni trošak rada po zaposleniku (EUR)	31 607	35 860	32 403	30 519
<i>Indeks</i>	100	113	103	97

Izvor: odgovori na upitnik

- (96) Od 2013. do RIPR-a prosječni trošak rada proizvođača iz Unije po zaposleniku smanjio se za neznatnih 3 %. Prvo je rastao od 2013. do 2014., a zatim je kontinuirano padao i u RIPR-u dosegao razinu nižu nego 2013.

5.3.3. Zalihe

- (97) Razine zaliha pet proizvođača iz Unije koji su odgovorili na upitnik u razmatranom razdoblju razvijale su se kako slijedi:

Tablica 10.

Zalihe

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Završne zalihe (komada)	5 949	9 509	6 011	8 048
<i>Indeks</i>	100	160	101	135
Završne zalihe kao postotak proizvodnje (%)	4	5	3	4
<i>Indeks</i>	100	114	70	80

Izvor: odgovori na upitnik

- (98) Završne zalihe industrije Unije povećale su se od 2013. do 2014. za 60 % te se kasnije smanjile za 59 % od 2014. do 2015. Od 2015. do RIPR-a zalihe su se ponovno povećale za 34 %. U razmatranom razdoblju završne zalihe povećale su se za ukupno 35 %.
- (99) No kad se završne zalihe promatraju kao postotak proizvodnje, u razmatranom razdoblju došlo je do smanjenja od 20 %.

5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (100) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja pet proizvođača iz Unije koji su odgovorili na upitnik u razmatranom razdoblju razvijali su se kako slijedi:

Tablica 11.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prometa od prodaje)	– 5,7	– 0,7	– 1,7	4,6
<i>Indeks</i>	100	187	170	281
Novčani tok (EUR)	1 351 755	850 864	3 391 912	4 086 913
<i>Indeks</i>	100	63	251	302
Neto ulaganja (EUR)	689 176	2 072 908	782 675	837 146
<i>Indeks</i>	100	301	114	121
Povrat ulaganja (dobit u % neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja)	– 96	– 9	– 23	68
<i>Indeks</i>	100	190	176	270

Izvor: odgovori na upitnik

- (101) Komisija je utvrdila profitabilnost pet proizvođača iz Unije koji su odgovorili na upitnik iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje. Profitabilnost se poboljšala s – 5,7 % u 2013. na + 4,6 % u RIPR-u. Industrija Unije je u razmatranom razdoblju ostvarivala gubitke, uz iznimku RIPR-a.
- (102) Novčani tok, odnosno sposobnost proizvođača iz Unije da sami financiraju svoje djelatnosti, udvostručio se u razmatranom razdoblju.
- (103) Ulaganja su se povećala za 21 % u razmatranom razdoblju, a osobito 2014. kada su bila 201 % veća nego prethodne godine. Razlog tomu ponajviše je činjenica da je jedan proizvođač iz Unije kupio poslovnu jedinicu koja je jednim dijelom zadužena za proizvodnju ručnih paletnih viličara.
- (104) Povrat ulaganja označava dobit izraženu kao postotak neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. On se s – 96 % u 2013. poboljšao na 68 % u RIPR-u. Ukupno je povećanje povrata ulaganja (+ 170 %) uglavnom u skladu s povećanjem profitabilnosti (181 %) u razmatranom razdoblju.

5.4. Zaključak o šteti

- (105) Zahvaljujući antidampinškim pristojbama na snazi, a osobito njihovom povećanju na 70,8 % u 2013. nakon privremene revizije navedene u uvodnoj izjavi 5., industrija Unije mogla se početi oporavljati od učinka prošlog štetnog dampinga.
- (106) U razmatranom razdoblju došlo je do vidljivog poboljšanja gotovo svih pokazatelja, tj. obujma proizvodnje, iskorištenosti kapaciteta, obujma prodaje, zaposlenosti, produktivnosti, zaliha, ulaganja i povrata ulaganja te u konačnici profitabilnosti. Jedinični trošak proizvodnje djelomično se smanjio zbog smanjenja troškova sirovina i povećanja obujma proizvodnje.
- (107) No industrija Unije tek se nedavno počela oporavljati od prošlog dampinga te je taj oporavak još uvijek nestabilan. Dokaz tomu je činjenica da je industrija Unije uspjela zabilježiti dobit tek na kraju razmatranog razdoblja, odnosno u RIPR-u. Isto tako, u kontekstu naglog povećanja potrošnje (+ 46 %) industrija Unije mogla je povećati svoj tržišni udio za samo 5 postotnih bodova.
- (108) Zaključno, industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu u razmatranom razdoblju u smislu članka 3. stavka 5. Osnovne uredbe. Kako je prethodno navedeno, s obzirom na to da je oporavak industrije Unije počeo tek nedavno, njezino je stanje još uvijek nestabilno.

6. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

6.1. Uvodna napomena

- (109) Ispitnim postupkom utvrđeno je da su se kineski proizvodi u RIPR-u uvozili po dampinškim razinama cijena te da postoji vjerojatnost da će se damping nastaviti ako se dopusti istek mjera.
- (110) S obzirom na nalaz da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu u RIPR-u, analizirano je bi li se materijalna šteta ponovila ako se dopusti istek mjera. Za tu je analizu Komisija uzela u obzir nalaze kako je opisano u uvodnim izjavama 49. do 57., poglavito:
- znatan proizvodni i rezervni kapacitet u NRK-u (uvodne izjave 49. do 51.),
 - kretanje izvoza kineskih proizvođača izvoznika na ostala tržišta trećih zemalja (uvodne izjave 52. do 55.) i
 - privlačnost tržišta Unije (uvodne izjave 56. i 57.).
- (111) Nadalje, Komisija je procijenila vjerojatni učinak kineskog uvoza na industriju Unije ako se on nastavi u znatnim količinama.

6.2. Moguće razine cijena kineskog uvoza na tržište Unije

- (112) Kako bi procijenila vjerojatnu razinu cijene kineskog uvoza na tržište Unije ako se mjere ukinu, Komisija je upotrijebila cijenu kineskog uvoza bez antidampinskih pristojbi primjenjivih u RIPR-u. Na temelju toga kineske cijene vjerojatno bi snizile prodajne cijene industrije Unije u prosjeku za oko 41 %, kako je prethodno navedeno u uvodnoj izjavi 73.
- (113) Suočena s takvim velikim pritiskom na cijene zbog velikih količina, profitabilnost industrije Unije vjerojatno će se odmah narušiti, uz rizik ponovnog prelaska u gubitke. Industrija Unije bit će primorana sniziti svoje cijene, što će izravno negativno utjecati na profitabilnost, ili može odlučiti zadržati razine svojih cijena nepromijenjenima i tako pokušati zadržati profitabilnost. No kako je ranije uočeno, to bi negativno utjecalo na njezin obujam prodaje u korist kineskih izvoznika. Smanjenjem obujma prodaje ujedno bi se povećao udio fiksnih troškova po komadu jer se radi o kapitalno intenzivnoj industriji. I to bi negativno utjecalo na profitabilnost industrije Unije. Stoga se zadržavanje prodajnih cijena na tržištu Unije na sličnim razinama kao u RIPR-u ne može smatrati uspješnom strategijom jer ne bi bila dugoročno održiva.
- (114) Uz to bi prethodno navedeni scenarij ostao primjenjiv čak i kad se uzme u obzir povećana potrošnja. U kontekstu velikog rezervnog kapaciteta dostupnog u Kini koji bi se vjerojatno izveo na tržište Unije pri cijenama nižima od cijena industrije Unije za oko 41 %, industrija Unije ne bi se mogla nositi s očekivanim znatnim povećanjem uvoza iz Kine, koji ne samo da bi preuzeo trenutačni tržišni udio industrije Unije, već bi vjerojatno preuzeo i povećanu potrošnju. U tom pogledu treba podsjetiti da je tržišni udio uvoza iz Kine iznosio čak 83 % u RIPR-u prve revizije zbog predstojećeg isteka mjera.
- (115) U konačnici je u RIPR-u marža prodaje ispod cijene temeljena na cijenama kineskog uvoza bez pristojbi iznosila oko 75 %, čime se dobiva razumna procjena mogućih marži prodaje ispod cijene ako se dopusti istek mjera.

6.3. Utjecaj uvoza iz ostalih trećih zemalja

- (116) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 77., na tržištu s povećanom potražnjom uvoz iz Malezije preuzeo je velik dio kineskog tržišnog udjela u razmatranom razdoblju. Tako je Malezija svoj tržišni udio povećala za 33 postotna boda, a Kina je izgubila 50 postotnih bodova. Istodobno je industrija Unije povećala tržišni udio za samo 5 postotnih bodova.
- (117) Ako se dopusti istek mjera, kineske uvozne cijene vjerojatno će znatno sniziti uvozne cijene industrije Unije, kako je prikazano u uvodnoj izjavi 112. Kineske uvozne cijene (bez antidampinskih pristojbi) u razmatranom su razdoblju bile konstantno niže od malezijskih uvoznih cijena u istom razdoblju, osim u RIPR-u kada su bile 3 % više.
- (118) Kineski proizvođači izvoznici vjerojatno bi mogli dodatno sniziti svoje cijene kako bi preuzeli tržišni udio. To potvrđuje i razina cijene kineskog izvoza prema ostalim trećim zemljama zabilježena u kineskoj bazi podataka o izvozu, kako je navedeno u uvodnoj izjavi (54) ⁽¹⁾.
- (119) Na temelju toga može se očekivati da će niske cijene uvoza iz Kine vjerojatno utjecati i na obujam prodaje industrije Unije i na obujam uvoza iz Malezije. Budući da su cijene industrije Unije u prosjeku bile više od cijena uvoza iz Malezije, može se očekivati i da će uvoz iz Kine vjerojatno negativnije utjecati na prodaju industrije Unije nego na uvoz iz Malezije jer će poticaj za prijelaz kupaca industrije Unije kineskim dobavljačima biti puno veći nego što je slučaj s kupcima malezijskih dobavljača.
- (120) Na temelju toga vjerojatno je da će kineski uvoz koji bi (ponovno) ušao na tržište Unije s niskim cijenama ponovno osvojiti tržišne udjele uglavnom na štetu industrije Unije.

⁽¹⁾ Treba napomenuti da relevantna oznaka KN iz kineske statističke baze podataka o izvozu obuhvaća i druge proizvode, točnije „kolica opremljena uređajima za dizanje ili rukovanje, bez vlastitog pogona”, koji imaju višu jediničnu vrijednost.

- (121) U pogledu uvoza iz Vijetnama, čiji se tržišni udio povećao za 9 postotnih bodova u razmatranom razdoblju, trenutačno je obuhvaćen ispitnim postupkom u svrhu sprečavanja izbjegavanja mjera navedenim u uvodnoj izjavi 7. i pokrenutim na temelju toga da je uvoz navodno podrijetlom iz Kine.
- (122) U svakom slučaju cijena uvoza iz Vijetnama navedena u uvodnoj izjavi 78. bila je niža od prodajne cijene industrije Unije u cijelom razmatranom razdoblju. Kako je prethodno navedeno, smatra se da će kupci industrije Unije stoga imati veći poticaj za prijelaz na uvoz iz Kine po niskim cijenama od kupaca vijetnamskih dobavljača. Potonji su prodavali ručne paletne viličare na tržištu Unije po cijenama koje su već bile niže od kineske uvozne cijene, osim 2014. Na temelju toga može se očekivati da će uvoz iz Kine vjerojatno negativnije utjecati na prodaju industrije Unije nego na uvoz iz Vijetnama.

6.4. Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja štete

- (123) Zaključno, ispitnim je postupkom utvrđeno da se u RIPR-u kineski uvoz odvijao po dampinškim razinama cijena. Osim toga, Komisija je utvrdila i prisutnost znatnog proizvodnog i rezervnog kapaciteta u NRK-u, ocijenila da kineski proizvođači izvoznici na trećim tržištima prodaju proizvode po nižim cijenama nego na tržištu Unije, uzela u obzir kontinuiranu prisutnost kineskih proizvođača izvoznika na tržištu Unije i uočila napore uložene u zaobilaznje mjera na snazi. Komisija je uz to procijenila da bi vjerojatne cijene kineskog uvoza znatno snizile cijene Unije ako se mjere stave izvan snage. Konačno, Komisija je ocijenila da će utjecaj uvoza iz ostalih trećih zemalja na industriju Unije biti manji od utjecaja kineskog uvoza ako se mjere stave izvan snage. Na temelju prethodno navedenoga može se zaključiti da bi ukidanje mjera najvjerojatnije dovelo do ponavljanja štete nanesene industriji Unije.

7. INTERES UNIJE

- (124) U skladu s člankom 21. Osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li na temelju nalaza ovog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera zadržavanje postojećih antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a bilo protivno interesu Unije u cjelini. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i korisnika. Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoje stavove u skladu s člankom 21. stavkom 2. Osnovne uredbe.

7.1. Interes industrije Unije

- (125) Komisija je utvrdila da se u RIPR-u industrija Unije počela oporavljati od prethodnog dampinga. No ako se ukinu mjere protiv Kine, šteta će se vjerojatno ponoviti jer bi industrija Unije bila izložena dampinškom uvozu iz Kine u potencijalno znatnom obujmu i došlo bi do znatnog pritiska na cijene.
- (126) Posljedično bi se gospodarska situacija industrije Unije vjerojatno pogoršala, što bi dovelo do znatnog pada obujma prodaje i tržišnog udjela te vjerojatno uzrokovalo stvaranje gubitaka.
- (127) Suprotno tomu, zadržavanje mjera omogućilo bi industriji Unije jačanje nedavno uspostavljene pozitivne gospodarske situacije.

7.2. Interes nepovezanih uvoznika i korisnika

- (128) Komisija je u fazi pokretanja postupka stupila u kontakt s dvanaest poznatih uvoznika i devet poznatih korisnika. Nijedan uvoznik nije odgovorio na obrazac o odabiru uzorka ili se javio s primjedbama. Isto tako, nijedan korisnik nije se javio ili dostavio primjedbe.
- (129) Treba napomenuti da je ispitnim postupkom koji je doveo do uvođenja početnih mjera 2005. i revizijom zbog predstojećeg isteka mjera koja je dovela do produljenja tih mjera 2011. utvrđeno da mjere neće ozbiljno utjecati na uvoznike/korisnike u Uniji.
- (130) Stoga je u nedostatku novih dokaza koji bi upućivali na drugačije Komisija zaključila da nastavak mjera neće znatno utjecati na uvoznike ili korisnike u Uniji.

7.3. Zaključak o interesu Unije

- (131) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi u smislu interesa Unije koji bi bili protiv zadržavanja konačnih antidampinških mjera na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a.

8. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (132) Sve su zainteresirane strane bile obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo zadržati antidampinške mjere na snazi. Dan im je i rok u kojem su nakon te objave mogle podnijeti primjedbe. Nije podnesena nijedna primjedba kojom bi se osporili navedeni nalazi.
- (133) Iz prethodnih razmatranja proizlazi da je u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe potrebno zadržati antidampinške mjere primjenjive na uvoz ručnih paletnih viličara podrijetlom iz NRK-a.
- (134) Odbor uspostavljen člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 nije dostavio mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz ručnih paletnih viličara i njihovih osnovnih dijelova, tj. šasije i hidraulike, trenutačno obuhvaćenih oznakama KN ex 8427 90 00 (oznake TARIC 8427 90 00 11, 8427 90 00 13 i 8427 90 00 19) i ex 8431 20 00 (oznake TARIC 8431 20 00 11, 8431 20 00 13 i 8431 20 00 19) podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako je proširena na isti proizvod koji se pri uvozu predložuje s takozvanim „sustavom za mjerenje mase” koji se sastoji od mehanizma za vaganje koji nije ugrađen u šasiju, odnosno koji nije ugrađen u vilice, trenutačno obuhvaćen oznakama TARIC 8427 90 00 30 i 8431 20 00 50. Za potrebe ove Uredbe ručni paletni viličari su viličari s kotačima koji podupiru vilice za rukovanje paletama, izrađeni tako da ih operater na tlu ručno gura, vuče i njima upravlja na glatkoj, ravnoj i tvrdoj površini s pomoću zglobne ručice. Ručni paletni viličari izrađeni su samo za podizanje tereta s pomoću ručice na visinu dostatnu za njegov prijevoz i nemaju nikakve dodatne funkcije ili svrhe, kao na primjer: i. za pomicanje i podizanje tereta kako bi se podigli na višu razinu ili kao pomoć u skladištenju tereta (teleskopski viličari), ii. za slaganje jedne palete iznad druge (viličari za slaganje), iii. za podizanje tereta na radnu razinu (podizne platforme) ili iv. za podizanje i vaganje tereta (viličari za vaganje).

2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvode opisane u stavku 1. koje proizvode društva navedena u nastavku, jest sljedeća:

Trgovačko društvo	Stopa pristojbe (%)	Dodatna oznaka TARIC
Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd., 58, Jing Yi Road, Economic Development Zone, Changxing, Zhejiang Province, 31300, NRK.	70,8	A603
Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd.,	54,1	A070
Sva ostala trgovačka društva	70,8	A999

3. Osim ako je navedeno drukčije, primjenjuju se važeće odredbe o carinskim pristojbama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2207**od 29. studenoga 2017.****o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 412/2013 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”),uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Vijeća (EU) br. 412/2013 od 13. svibnja 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine ⁽²⁾, a posebno njezin članak 3.,

budući da:

A. PRETHODNI POSTUPAK

- (1) Uredbom (EU) br. 412/2013. („Izvorna uredba”) Vijeće je 13. svibnja 2013. uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz u Uniju keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda („stolni proizvodi”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”).
- (2) U početnom ispitnom postupku javio se velik broj proizvođača izvoznika iz NRK-a. Zbog toga je Komisija odabrala uzorak kineskih proizvođača izvoznika koji će biti predmet ispitnog postupka.
- (3) Vijeće je uvelo pojedinačne stope pristojbe na uvoz stolnih proizvoda u rasponu od 13,1 % do 23,4 % za trgovačka društva u uzorku i ponderiranu prosječnu stopu od 17,9 % za ostala trgovačka društva koja surađuju, a nisu uključena u uzorak. Osim toga, na uvoz stolnih proizvoda iz svih drugih društava iz Kine uvedena je stopa pristojbe od 36,1 %.
- (4) Člankom 3. Provedbene uredbe (EU) br. 412/2013 propisano je da kada novi proizvođač izvoznik stolnih proizvoda iz NRK-a dostavi dostatne dokaze Komisiji:
 - (1) da nije uvezio u Uniju keramičke stolne i kuhinjske proizvode tijekom razdoblja ispitnog postupka od 1. siječnja 2011. do 31. prosinca 2011. („razdoblje ispitnog postupka”);
 - (2) da nije povezan ni s jednim od izvoznika ili proizvođača u NRK-u koji podliježe antidampinškim mjerama uvedenima tom Uredbom; i
 - (3) da je stvarno u Uniju izvezio predmetni proizvod nakon razdoblja ispitnog postupka na kojem se temelje mjere ili je sklopio neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine u Uniju;

može se izmijeniti članak 1. stavak 2. te Uredbe tako da se novom proizvođaču izvozniku odobri stopa pristojbe koja se primjenjuje na trgovačka društva koja surađuju, a nisu uključena u uzorak, u ovom slučaju ponderirana prosječna stopa pristojbe od 17,9 %.

B. ZAHTJEVI ZA TRETMAN NOVOG PROIZVOĐAČA IZVOZNIKA

- (5) Nakon objave Uredbe (EU) br. 412/2013 javila su se četiri trgovačka društva koja su tvrdila da su ispunila sva tri kriterija utvrđena u uvodnoj izjavi (4) te su dostavila popratne dokaze.
- (6) Sva četiri trgovačka društva bila su proizvođači i izvoznici predmetnog proizvoda.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 412/2013 od 13. svibnja 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 131, 15.5.2013., str. 1.), kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 803/2014 od 24. srpnja 2014. kojom se na popis proizvođača iz Narodne Republike Kine iz Priloga I. Uredbi br. 412/2013 dodaju četiri trgovačka društva (SL L 219, 25.7.2014., str. 33.).

- (7) Od ta četiri trgovačka društva tri su već postojala tijekom početnog ispitnog postupka, ali su tvrdila da u to vrijeme nisu izvozila predmetni proizvod u Uniju.
- (8) Četvrto trgovačko društvo tvrdilo je da nije postojalo tijekom početnog ispitnog postupka te stoga nije moglo izvoziti tijekom razdoblja ispitnog postupka.
- (9) Komisija je provjerila dostavljene dokaze svih četiriju trgovačkih društava te je utvrdila da ispunjavaju tri kriterija koja moraju zadovoljiti da bi ih se smatralo novim proizvođačima izvoznici. Stoga bi njihove nazive trebalo dodati na popis trgovačkih društava koja surađuju, a nisu uključena u uzorak iz Priloga I. Uredbi (EU) br. 412/2013.
- (10) Komisija je o tim nalazima obavijestila navedena četiri trgovačka društva i industriju Unije i dala im priliku da se očituju. Nisu zaprimljene nikakve primjedbe.
- (11) Ova je Uredba u skladu s mišljenjem odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Na popis proizvođača izvoznika iz Narodne Republike Kine iz Priloga I. Provedbenoj uredbi (EU) br. 412/2013 dodaju se sljedeća trgovačka društva:

Društvo	Dodatna oznaka TARIC
Fujian Dehua Huamao Ceramics Co., Ltd	C303
Fujian Dehua Jiawei Ceramics Co., Ltd	C304
Fujian Dehua New Qili Arts Co., Ltd	C305
Quanzhou Dehua Hengfeng Ceramics Co., Ltd	C306

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2208**od 29. studenoga 2017.****o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na zahtjeve za izvozne dozvole za određene mliječne proizvode namijenjene izvozu u Dominikansku Republiku u okviru kvote iz Uredbe (EZ) br. 1187/2009**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 188.,

budući da:

- (1) U poglavlju III. odjeljku 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1187/2009 ⁽²⁾ utvrđen je postupak za dodjelu izvoznih dozvola za određene mliječne proizvode namijenjene izvozu u Dominikansku Republiku u okviru kvote otvorene za tu zemlju.
- (2) Člankom 29. Uredbe (EZ) br. 1187/2009 predviđa se mogućnost da subjekti od 1. do 10. studenoga podnesu zahtjeve za izvozne dozvole ako u okviru kvote, nakon razdoblja za podnošenje zahtjeva za dozvole iz prvog stavka tog članka, bude raspoloživih količina.
- (3) Člankom 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1095 ⁽³⁾ određeno je da za godinu kvote 2017./2018. ukupna preostala količina iznosi 8 745 tone.
- (4) Zahtjevima podnesenima od 1. do 10. studenoga 2017. za preostalo razdoblje tekuće godine kvote 2017./2018. obuhvaćene su količine manje od raspoloživih. Stoga je u skladu s člankom 31. stavkom 3. četvrtim podstavkom Uredbe (EZ) br. 1187/2009 primjereno raspodijeliti preostalu količinu. Izdavanje izvoznih dozvola za tu preostalu količinu treba biti uvjetovano obavješćivanjem nadležnog tijela o dodatnoj količini koju je predmetni subjekt prihvatio i polaganjem sredstva osiguranja od strane zainteresiranih subjekata,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prihvaćaju se zahtjevi za izvozne dozvole podneseni od 1. do 10. studenoga 2017. za preostalo razdoblje tekuće godine kvote 2017./2018.

Količine obuhvaćene zahtjevima za izvozne dozvole iz prvog stavka za proizvode iz članka 27. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1187/2009 množe se s koeficijentom dodjele 1,177619.

Izvozne dozvole za količine koje premašuju količine za koje su podneseni zahtjevi i koje su dodijeljene u skladu s koeficijentom iz drugog stavka izdaju se nakon što ih subjekt prihvati u roku od tjedan dana od dana objave ove Uredbe i podložno polaganju odgovarajućeg sredstva osiguranja.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1187/2009 od 27. studenoga 2009. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu izvoznih dozvola i izvoznih subvencija za mlijeko i mliječne proizvode (SL L 318, 4.12.2009., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1095 od 20. lipnja 2017. o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na zahtjeve za izvozne dozvole za određene mliječne proizvode namijenjene izvozu u Dominikansku Republiku u okviru kvote iz Uredbe (EZ) br. 1187/2009 (SL L 158, 21.6.2017., str. 29.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2017.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor
Glavna uprava za poljoprivredu i ruralni razvoj

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR